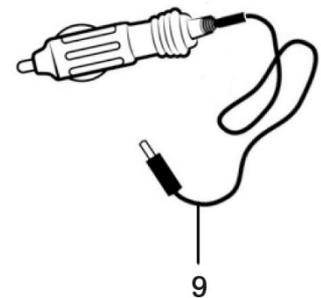
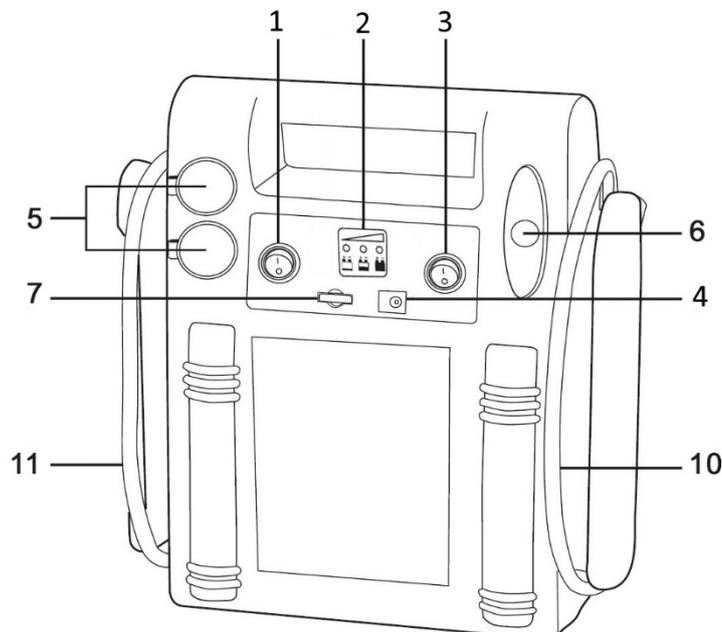


# Bedienungsanleitung Art.Nr. 20896

## Wiederaufladbare Energie-Station 12V/900A mit 400A Starthilfe



- 1 - Power Schalter
- 3 - Schalter „Licht“
- 5 - Bordspannungssteckdosen 12Volt
- 7 - Sicherung
- 9 - KFZ Ladekabel
- 11 - Polzange „Minus“ Schwarz

- 2 - Batteriekontrollanzeige
- 4 - Ladebuchse
- 6 - LED Arbeitsleuchte
- 8 - Steckernetzteil
- 10 - Polzange „Plus“ Rot

### Inhalt

- 1 ... Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 2 ... Allgemeine Sicherheitshinweise
- 3 ... Lieferumfang
- 4 ... Technische Spezifikationen
- 5 ... Symbolerklärung
- 6 ... Aufladen der Energie- Station
- 7 ... Starthilfefunktion
- 8 ... Anschluss der Energie – Station am Fahrzeug
- 9 ... Starten des Motors mit der Starthilfefunktion
- 10 ... Abklemmen der Energie -Station vom Fahrzeug
- 11 ... LED-Arbeitsbeleuchtung
- 12 ... 12Volt KFZ-Buchsen
- 13 ... Sicherung
- 14 ... Wartung und Pflege
- 15 ... Hinweis zum Umweltschutz
- 16 ... Garantiebestimmungen

## **1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt dient primär als Starthilfeunterstützung für Kraftfahrzeuge mit 12 V-Bordspannungssystem. Darüber hinaus sind zum Betrieb von Elektrokleingeräten zwei 12 Volt-Ausgänge, für Geräte mit Zigarettenanzünderstecker (max. 100Watt) vorhanden. Eine schaltbare LED-Arbeitsleuchte ist ebenfalls im Gehäuse integriert.

Das Aufladen des Akkus der Energie-Station kann entweder über das mitgelieferte externe Steckernetzteil (8) oder über das beiliegende KFZ-Ladekabel (9) vorgenommen werden.

Betreiben Sie immer nur eine Komponente (Starthilfe Funktion oder 12Volt Kfz-Buchsen) gleichzeitig, um Überlastungen zu vermeiden.

### **Hinweis**

Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt. Das Produkt und dessen Komponenten sind nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Gefahren in sich. Für Schäden, die aus bestimmungswidriger Verwendung entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## **2. Allgemeine Sicherheitshinweise**

Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise und alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Erstinbetriebnahme der Energie -Station und deren Komponenten sorgfältig durch. Missachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen, elektrischen Schlag oder Brand zur Folge haben.

Bewahren Sie dieses Handbuch für die Zukunft auf und geben es zusammen mit der Energie-Station sowie deren Zubehör an Dritte weiter. Das Handbuch ist fester Bestandteil des Produktes und dessen Zubehörteile!

### **Warnung!**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von Personen ohne Erfahrung oder Wissen benutzt werden, sofern diese Personen das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahr bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder sollten nur unter Aufsicht das Gerät reinigen und pflegen.

### **Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden die verursacht wurden durch:**

Verwendung des Geräts zu Zwecken, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurden. Unsachgemäßen Anschluss und/oder Betrieb. Unberechtigtes Öffnen des Gerätes oder dessen Zubehör. Jegliche Art von Veränderungen des Gerätes oder dessen Zubehör. Äußere Krafteinwirkung, Beschädigungen des Geräts und/oder Beschädigungen von Teilen des Geräts durch mechanische Einwirkungen oder Überlastung. Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäße und/oder unsachgemäße Verwendung. Feuchtigkeit und/oder unzureichende Belüftung.

Dies führt zum Wegfall der Gewährleistung!

### **Explosions- und Brandgefahr**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen explosive oder brennbare Stoffe lagern (z. B. Benzin oder Lösungsmittel).
- Die Energie -Station sowie deren Zubehör ist nicht für den Einsatz in Bereichen bestimmt, die unter die ATEX Richtlinie fallen (Atmosphères Explosibles – Explosionsschutz Bereich).
- Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.
- Decken Sie das Gerät niemals während des Betriebs ab, da es sich hierdurch stark erwärmen, und somit beschädigt werden könnte.
- Durch das aufladen einer Batterie kann Knallgas (Wasserstoff/ Sauerstoff Gasgemisch) entstehen. Hierdurch kann es bei Kontakt mit offenem Feuer (Flamme, Glut, Funken) zu Explosionen kommen. Laden Sie daher den Akku der Energie -Station niemals in der Nähe von offenem Feuer oder an Orten, an denen es zu Funkenbildung kommen kann.
- Stellen Sie, um Geräteschäden zu vermeiden sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Steckernetzteil angegebenen Eingangsspannung (220 - 240 V AC) übereinstimmt.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn Rauch sichtbar wird oder ein ungewöhnlicher Geruch wahrzunehmen ist.

### **Verätzungsgefahr**

- Batterien enthalten Säure, welche Augen und Haut schädigen. Beim Laden der Batterie entstehen zudem Gase und Dämpfe, welche die Gesundheit gefährden.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ätzender Batteriesäure. Waschen Sie Hautstellen und Gegenstände, die mit Säure in Kontakt gekommen sind, sofort gründlich mit Wasser und Seife ab. Sollten Ihre Augen in Kontakt mit Batteriesäure kommen, spülen Sie sie mindestens 5 Minuten lang mit fließendem sauberem Wasser. Setzen Sie sich unmittelbar mit Ihrem Arzt in Verbindung.
- Atmen Sie die möglicherweise entstehenden Gase und Dämpfe nicht ein.
- Sorgen Sie immer für ausreichende Belüftung.

### **Stromschlaggefahr**

- Verwenden Sie die Energie -Station oder deren Zubehörteile nicht, wenn diese beschädigt sind. Beschädigungen des Steckernetzteils, der Energie -Station oder des Ladekabels erhöhen das Risiko eines Stromschlags erheblich.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil immer nur an dessen Gehäuse aus der Steckdose. Ansonsten kann das Ladekabel mechanisch beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stecker und Kabel frei von Feuchtigkeit und sauber sind. Schließen Sie das Steckernetzteil niemals mit feuchten Händen an.
- Trennen Sie das Steckernetzteil von der Steckdose, bevor Sie das Ladekabel mit der Energie-Station verbinden/ trennen.
- Fassen Sie niemals beide Polklemmen der Energie -Station gleichzeitig an, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Energie -Station, bevor Sie diese oder deren Komponenten benutzen.
- Das Ladegerät und die Energie - Station sind nicht gegen Spritz- und Strahlwasser geschützt. Stellen Sie daher sicher, dass sich das Steckernetzteil und die Energie - Station immer an einem sicheren, trockenen Standort befindet. Setzen Sie das Steckernetzteil und die Energie - Station nicht Regen, nassen Bedingungen oder großer Hitze aus. Vermeiden Sie den Kontakt des Steckernetzteil und der Energie -Station mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten sowie heißen Oberflächen.

- Versuchen Sie nicht das Ladegerät oder die Energie - Station zu öffnen oder zu reparieren.

Lassen Sie ein defektes Gerät oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einer Fachwerkstatt reparieren oder ersetzen.

### **Kurzschlussgefahr!**

- Die Verkabelung darf nicht eingeklemmt werden oder heiße Flächen oder scharfe Kanten berühren.
- Achten Sie stets darauf, dass sich die beiden Polklemmen der Energie - Station nicht direkt berühren. Es besteht Brand und Explosionsgefahr!
- Tragen Sie niemals Ringe, Uhren, Halsketten oder ähnliche Gegenstände beim Umgang mit der Energie-Station. Es kann aufgrund der elektrischen Leitfähigkeit dieser Gegenstände zu Kurzschlüssen kommen. Es besteht Verbrennungs- und Explosionsgefahr!

**▪ Achten Sie auch darauf, dass die Polklemmen der Energiestation nicht durch leitfähige Objekte (z.B. Werkzeug) verbunden werden.**

### **Verletzungsgefahr**

- Sollte die Energiestation längere Zeit, Temperaturen unter 0° Celsius ausgesetzt gewesen sein, kann der eingebaute Akku gefroren sein. In diesem Fall darf die Energiestation und deren Komponenten nicht benutzt werden.
- Beachten Sie vor der Verwendung der Energie - Station diese Bedienungsanleitung und alle Sicherheitsanweisungen des jeweiligen Fahrzeugs, an dem die Energiestation angeschlossen werden soll.
- Wenn Sie am Produkt oder dessen Zubehör Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt nicht mehr betrieben werden. Lassen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt überprüfen oder entsorgen Sie es umweltgerecht.

### **3. Lieferumfang**

- Energie - Station
- Stecker Netzteil (8)
- Gebrauchsanleitung
- 12Volt Kfz- Ladekabel (9)

### **4. Technische Spezifikationen**

- Akku Nennspannung 12Volt
- Starthilfeunterstützung 400A (max. 900A)
- 12Volt Gleichstrombuchsen max. 100W
- Steckernetzteil 15Volt – 500mA

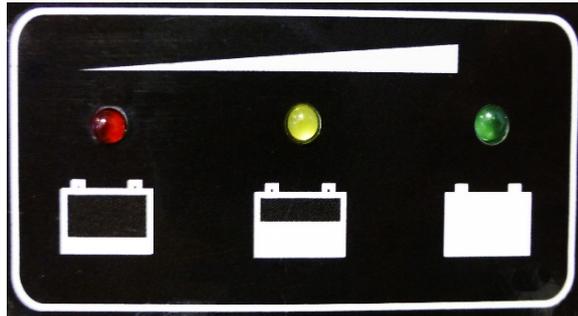
### **4. Symbolerklärung**

	entspricht den EG-Richtlinien		gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden		Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus (trockene Umgebung) betrieben werden
	Schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II).		Sicherung, hier: 1.0 A		Polarität des Ladesteckers
	Gebrauchsanleitung lesen		entspricht den Anforderungen des § 21 des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)		Kennzeichnung nach § 17 BattG: Der Endverbraucher ist gesetzlich verpflichtet, diese zwecks fachgerechter Entsorgung an den Händler oder einer entsprechenden Rücknahmestelle zurückzugeben.

## 5. Aufladen der Energie- Station

### Hinweis:

Laden Sie unmittelbar nach dem Kauf der Energie - Station, deren Akku zunächst vollständig mit dem beiliegenden Steckernetzteil (8) auf. Dieser Vorgang kann bis zu 48 Stunden andauern! Um den Ladefortschritt zu überprüfen, betätigen Sie den Schalter „Power “ (1) und bringen diesen in Stellung „I“. Anhand der Batteriekontrollanzeige (2), können Sie nun den Ladezustand der Energie-Station ablesen.



Rote LED : Ladezustand schlecht – sofort Laden

Gelbe LED: Ladezustand schwach – Nachladung empfohlen

Grüne LED: Ladezustand gut – Energie -Station betriebsbereit

Beachten Sie, dass die Energie-Station auch bei Nichtbenutzung einer ständigen Selbstentladung des eingebauten Akkus unterliegt. Die ist normal und stellt keinen Produktmangel dar.

**Laden Sie daher die Energie-Station nach jedem Gebrauch und speziell auch bei Nichtbenutzung, einmal pro Monat mit dem beiliegenden Steckernetzteil (8) nach!**

### Aufladen mit dem Steckernetzteil

Stellen Sie zunächst sicher, dass alle Komponenten der Energie -Station abgeschaltet sind.

Hierzu bringen Sie den Schalter „Power“ (1) und den Schalter für die LED-Beleuchtung (3) in Position „AUS/OFF - 0“.

Verbinden Sie nun das Steckernetzteil (8) der Energie -Station mit der Ladebuchse (4). Danach verbinden Sie das Steckernetzteil (8) mit einer geeigneten Steckdose.

Um während des Ladevorganges den Ladefortschritt zu kontrollieren, trennen Sie zunächst das Steckernetzteil (8) von der Steckdose. Anschließend betätigen Sie den Schalter „Power“ (1). Die Batteriekontrollanzeige leuchtet auf und Sie können den aktuellen Ladezustand des Akkus ablesen. Sollte die grüne LED nicht aufleuchten, so beginnen Sie erneut mit diesem Kapitel und setzen den Ladevorgang entsprechend der Anweisungen fort.

**Achtung: Die Verlängerung der Ladedauer, nachdem die grüne LED „Batterie geladen“ aufleuchtet, führt zu keiner Leistungssteigerung der Energie - Station! Der Akku wird bei weiterer Ladung beschädigt und kann ganz ausfallen. In diesem Fall erlischt die Garantie.**

**Achtung:** Die Energie-Station darf während des Ladevorganges weder als Starthilfe noch als Energiequelle für Elektrokleingeräte genutzt werden!  
Das Steckernetzteil (8) wird hierbei ansonsten überlastet und zerstört.

### **Aufladen mit dem 12Volt Kfz-Ladekabel**

Beachten Sie zunächst die Bedienschritte zum Abschalten aller Komponenten, wie im vorhergehenden Kapitel „Aufladen mit dem Steckernetzteil“ beschrieben.

Verbinden Sie nun den Ladestecker des 12Volt KFZ- Ladekabel mit (9) der Buchse „Ladebuchse“ (4) der Energie-Station. Anschließend verbinden Sie das 12Volt KFZ- Ladekabel (9) mit in einer geeigneten Bordspannungssteckdose im Fahrzeug.

**Achtung: Beachten Sie hierbei die Bedienungsanleitung und Warnhinweise des Fahrzeugherstellers!**

Der Ladevorgang dauert je nach Entladezustand und Temperatur des Akkus bis zu 15 Stunden. Kontrollieren Sie, wie im vorherigen Kapitel „Aufladen mit dem Steckernetzteil“ beschrieben, den Ladezustand der Energie-Station. Ist der Akku vollgeladen, trennen Sie das 12Volt Kfz–Ladekabel in umgekehrter Reihenfolge vom Fahrzeug und der Energie-Station.

**Achtung: Das Laden der Energie-Station an einem Fahrzeug, belastet dessen Batterie erheblich. Laden Sie die Fahrzeugbatterie unmittelbar nach Beendigung des Ladevorgangs der Energie-Station nach. Beachten Sie hierbei die Warn- und Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers.**

### **Aufladen beenden:**

Trennen Sie unmittelbar nachdem die grüne LED „Batterie geladen“ aufleuchtet, das Steckernetzteil von der Steckdose. Anschließend trennen Sie auch die Verbindung zur Energie-Station.

## **6. Starthilfefunktion**

Stellen Sie zunächst sicher, dass keine Geräte an die Energie -Station angeschlossen sind. Stellen Sie sicher, dass der Akku der Energie -Station vollständig aufgeladen ist. Siehe hierzu auch den Abschnitt „Aufladen mit dem Steckernetzteil“.

**Achtung: Achten Sie stets darauf, dass sich die beiden Polklemmen der Energie-Station nicht direkt berühren. Es besteht Brand und Explosionsgefahr!**

## **7. Anschluss der Energie-Station am Fahrzeug (negative Masse)**

Schalten Sie alle elektrischen Verbraucher im Fahrzeug ab und ziehen die Parkbremse des Fahrzeugs an.

Schließen sie nun zuerst die rote Polzange (Plus) (10) und dann die schwarze Polzange (Minus) (11) am Fahrzeug gemäß Fahrzeugherstellerranweisung „Starthilfe“ an.

**Achtung: Beachten Sie die Bedien-, Warn- und Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers zum Thema „Starthilfe“.**

**Achtung: Lassen Sie die Energie-Station niemals unbeaufsichtigt im Motorraum verbleiben. Durch drehende Teile oder Erschütterungen, kann die Power Station herabfallen und das Fahrzeug oder sich selbst schwer Beschädigen! Stellen Sie die Power Station niemals auf heißen Oberflächen ab.**

## **8. Start des Motors mit der Starthilfefunktion**

Starten Sie den Motor gemäß Anweisungen des Fahrzeugherstellers. Sollte der Motor nach max. 6 Sekunden nicht starten, so unterbrechen Sie den Vorgang für ca. 5 Minuten. In dieser Zeit kann sich der Akku der Energie-Station chemisch regenerieren und es kann ein weiterer Startversuch unternommen werden. Sollte das Fahrzeug nach mehreren Versuchen nicht starten, beenden Sie die Starthilfefunktion. Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf und lassen den Fehler am Fahrzeug beheben.

## **9. Abklemmen der Energie-Station vom Fahrzeug**

Trennen Sie zuerst die schwarze Polzange (11) und dann die rote Polzange (10) vom Fahrzeug. Verbringen Sie beide Polzangen in die hierfür vorgesehenen Aufnahmevorrichtungen (rechte und linke Gehäuseseite) der Energie-Station.

## **10. LED-Arbeitsbeleuchtung**

Auf der Frontseite der Energie-Station befindet sich eine LED-Arbeitsleuchte (6). Diese Hilfsbeleuchtung können Sie am Schalter „Licht“ (3) Ein- und Ausschalten. Bei Nichtgebrauch schalten Sie die LED-Beleuchtung grundsätzlich aus, um eine unnötige Entladung des internen Akkus der Energie-Station zu vermeiden.

## **11. 12Volt Kfz-Buchsen**

Die Energie-Station verfügt über zwei 12Volt Bordspannungssteckdosen (5). An beiden Buchsen können elektrische Geräte mit Zigarettenanzünder-Stecker betrieben werden.

### **Achtung:**

**Beide Buchsen sind nur in Betrieb, sofern der Schalter „Power“ (1) betätigt wurde!**

**Schließen Sie keine elektrischen Verbraucher an, die einzeln oder in Summe mehr als 100Watt Leistung benötigen (siehe Typenschilder).**

## **12. Sicherung**

Auf der Vorderseite der Energie-Station befindet sich eine Sicherung (7).

Die Sicherung (7) schützt folgende Komponenten vor Überlastung:  
LED-Arbeitslicht und 12Volt Kfz-Buchsen.

Sollte die Sicherung auslösen, so schalten sie zuerst die oben genannten Komponenten der Energie-Station ab (siehe jeweiliges Kapitel) und ersetzen dann die Sicherung (7) mit einer neuen, gleichwertigen Sicherung. Die Sicherungen ist gesteckt und kann beispielsweise mit einer Spitzzange entnommen werden. Beim Einsetzen einer neuen Sicherung, achten Sie auf deren festen Sitz und gleiche Amperezahl!

**Achtung: Es darf keine stärkere Sicherung eingesetzt werden. Brandgefahr!**

### **13. Wartung und Pflege**

Lagern Sie die Energie-Station immer an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort. Auch bei Nichtgebrauch entlädt sich der Akku langsam selbst. Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch oder spätestens einmal pro Monat mit dem Steckernetzteil (8) auf.

Zur Pflege der Energie-Station nutzen Sie nur ein sauberes, weiches Tuch. Setzen Sie die Energie-Station keinen Lösungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten oder Aerosole aus.

Die Energie-Station enthält im Inneren keine zu wartenden Teile. Das Öffnen der Energie-Station ist nicht erforderlich und führt zum Erlöschen der Garantie.

### **14. Hinweis zum Umweltschutz**



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung



Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus zurückzugeben. Sie können diese nach Gebrauch uns, einer kommunalen Sammelstelle oder auch einem Händler vor Ort zurückgeben. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr!

### **15. Garantiebestimmungen**

Auf dieses Gerät wird eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen von 24 Monaten ab Rechnungsdatum gewährt. Als Nachweis für den Garantieanspruch dient eine Kopie der Rechnung. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen; ebenso Verschleißteile.

Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät ungeöffnet und frachtfrei an den Lieferanten zurückgesandt wird.



**HP-Autozubehör**  
Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH  
Hamelner Str. 53  
D - 37619 Bodenwerder

Tel +49 (0) 5533.9705 23  
Fax +49 (0) 5533.9705 55  
Mail [qs@hp-autozubehoer.de](mailto:qs@hp-autozubehoer.de)

[www.hp-autozubehoer.de](http://www.hp-autozubehoer.de)



## EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**  
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Powerpack 900A 17Ah 12V  
Artikel Nr. 20896

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

**2014/30/EC (EMC-Richtlinie)**

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

**EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**  
**EN 61000-3-2:2014**  
**EN 61000-3-3:2013**  
**EN 55014-2:2015**

Bodenwerder, den 17. Februar 2020

Claudia Pfefferkorn (Geschäftsführerin)

**Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr!**

### Garantiebestimmungen

Auf dieses Gerät wird eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen von 24 Monaten ab Rechnungsdatum gewährt. Als Nachweis für den Garantieanspruch dient eine Kopie der Rechnung. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen; ebenso Verschleißteile. Beanstandungen können nur dann anerkannt werden, wenn das Gerät ungeöffnet an den Verkäufer zurückgegeben wird.



**Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**  
Hamelner Str. 53  
37619 Bodenwerder  
Tel.: +49 5533 / 97050  
Mail [info@hp-autozubehoer.de](mailto:info@hp-autozubehoer.de)  
[www.hp-autozubehoer.de](http://www.hp-autozubehoer.de)